

## Domande di permesso concernenti la durata del lavoro

---

### Permesso di lavoro notturno (art. 17 LL)

- 09-14129 / 106308  
MES SA, 6855 Stabio  
pressofusione alluminio, stampaggio termoplastici, trance, lavorazioni  
meccaniche e montaggio  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
260 U, 260 D  
02.05.2009–30.04.2012 (rinnovo)

### Permesso di lavoro continuo (art. 24 LL, art. 36 - 38 OLL 1)

- 09-14133 / 109174  
Consorzio TAT Tunnel AlpTransit – Ticino Faido Lotto 452, 6760 Faido  
Nachprofilierungen im Teilabschnitt Faido  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni tecniche ed economiche  
36 U  
06.04.2009–30.09.2010 (nuovo permesso)  
deroga in virtù dell'art. 28 LL

(U = uomini, D = donne, G = giovani)

### *Rimedi giuridici*

Chiunque è toccato nei suoi diritti o doveri dal rilascio di un permesso concernente la durata del lavoro e chiunque è legittimato a ricorrere può esaminare, previo accordo telefonico (031 322 29 48), gli atti prodotti con la domanda, entro 10 giorni dalla pubblicazione della stessa, presso la Segreteria di Stato dell'economia SECO, Condizioni di lavoro, Protezione dei lavoratori (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Berna.

## Permessi rilasciati concernenti la durata del lavoro

---

### Permesso di lavoro notturno (art. 17 LL)

- 09-14042 / 106615  
Fontana Print S.A., 6963 Pregassona  
sala stampa  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
6 U  
01.06.2009–31.05.2012 (rinnovo)
- 09-14043 / 106285  
Typo-offset AURORA S.A., 6952 Canobbio  
sala stampa  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
6 U  
01.06.2009–31.05.2012 (rinnovo)

### Permesso di lavoro notturno (senza alternanza con lavoro diurno) (art. 17 LL)

- 09-13812 / 111487  
Otto Fischbach SA, 6874 Castel S. Pietro  
Ilja Mondani, 3.12.1991, apprendista panettiere-pasticciere  
Possibilità di una formazione professionale vasta  
1 G  
02.02.2009–03.12.2009 (nuovo permesso)

### Permesso di lavoro notturno e domenicale (art. 17 e 19 LL)

- 09-14044 / 106334  
Salvioni SA, 6500 Bellinzona  
stampa  
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche  
24 U  
01.07.2009–30.06.2012 (rinnovo/modifica)

(U = uomini, D = donne, G = giovani)

### *Rimedi giuridici*

Entro 30 giorni dalla loro pubblicazione e conformemente agli articoli 44 e seguenti PA, le presenti decisioni possono essere impugnate mediante ricorso davanti al Tribunale amministrativo federale, Casella postale, 3000 Berna 14. L'atto di ricorso deve essere depositato in duplice copia e contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente o del suo rappresentante legale.

Previo accordo telefonico (031 322 29 48) ed entro il termine di ricorso, chiunque è legittimato a ricorrere può esaminare i permessi e della loro motivazione presso la Segreteria di Stato dell'economia SECO, Condizioni di lavoro, Protezione dei lavoratori (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Berna.

21 aprile 2009

Segreteria di Stato dell'economia:

Direzione del lavoro